



# Ordinanza del DFI sulla dichiarazione di osservazioni relative alle malattie trasmissibili dell'essere umano

**Modifica del 16 luglio 2020**

---

*Il Dipartimento federale dell'interno (DFI)*

*ordina:*

I

Gli allegati 1 e 3 dell'ordinanza del DFI del 1° dicembre 2015<sup>1</sup> sulla dichiarazione di osservazioni relative alle malattie trasmissibili dell'essere umano sono modificati secondo la versione qui annessa.

II

La presente ordinanza entra in vigore il 20 luglio 2020<sup>2</sup>.

16 luglio 2020

Dipartimento federale dell'interno:

Alain Berset

<sup>1</sup> RS **818.101.126**

<sup>2</sup> Pubblicazione urgente del 17 luglio 2020 ai sensi dell'art. 7 cpv. 3 della legge del 18 giugno 2004 sulle pubblicazioni ufficiali (RS **170.512**).

*Allegato 1*  
(art. 2 cpv. 1)

## Dichiarazioni di referti clinici

N. 32a

Osservazione	Criteri di dichiarazione	Termine di dichiarazione, ev. strumento di dichiarazione specifico	Informazioni sull'osservazione soggetta all'obbligo di dichiarazione	Informazioni sulla persona interessata	Dichiarazione anche all'UFSP	Commenti
32a nuovo Coronavirus (COVID-19)	Criteri clinici soddisfatti* e referto positivo delle analisi di laboratorio* oppure TC compatibile con la COVID-19 oppure criteri epidemiologici soddisfatti*	24 ore**	<ul style="list-style-type: none"> <li>– diagnosi e manifestazione</li> <li>– diagnostica di laboratorio disposta</li> <li>– decorso</li> <li>– esposizione</li> <li>– stato vaccinale, stato immunitario</li> <li>– comportamenti a rischio e fattori di rischio</li> <li>– misure</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– nome, cognome, indirizzo e numero di telefono; eventualmente luogo di dimora</li> <li>– data di nascita, sesso, nazionalità</li> <li>– attività professionale</li> </ul>	si	<ul style="list-style-type: none"> <li>* criteri definiti a seconda dell'epidemia.</li> <li>** L'UFSP designa gli strumenti di dichiarazione.</li> </ul>

*Allegato 3*  
(art. 4 cpv. 1)

## Dichiarazioni di referti delle analisi di laboratorio

*N. 31a*

Osservazione	Criteri di dichiarazione	Termine di dichiarazione	Informazioni sul referto delle analisi di laboratorio	Informazioni sulla persona interessata	Inoltro dei campioni	Commenti
31a nuovo Coronavirus (SARS-CoV-2)	Referto positivo*	2 ore**	<ul style="list-style-type: none"> <li>– risultato con interpretazione</li> <li>– esame: materiale, metodo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– nome, cognome, indirizzo e numero di telefono; eventualmente luogo di dimora</li> <li>– data di nascita, sesso</li> </ul>	I campioni vanno inoltrati al centro di riferimento indicato dall'UFSP.	<ul style="list-style-type: none"> <li>* criteri definiti a seconda dell'epidemia.</li> <li>** L'UFSP designa gli strumenti di dichiarazione.</li> </ul>
	Referto negativo*	24 ore**	<ul style="list-style-type: none"> <li>– risultato con interpretazione</li> <li>– esame: materiale, metodo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– nome, cognome, indirizzo e numero di telefono; eventualmente luogo di dimora</li> <li>– data di nascita, sesso</li> </ul>	I campioni vanno inoltrati al centro di riferimento indicato dall'UFSP.	<ul style="list-style-type: none"> <li>* criteri definiti a seconda dell'epidemia.</li> <li>** L'UFSP designa gli strumenti di dichiarazione.</li> </ul>

